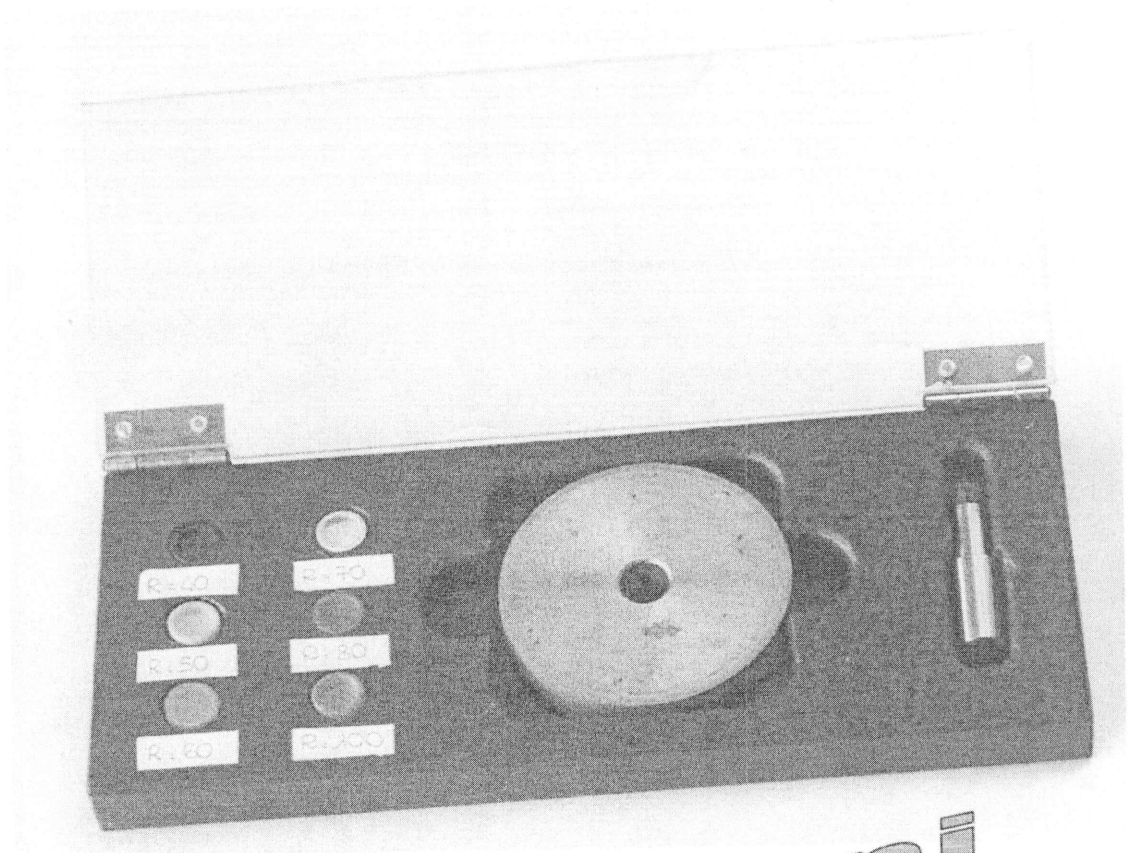




KIT lavorazione vetro curvo
curved glass processing KIT



istruzioni
instruction

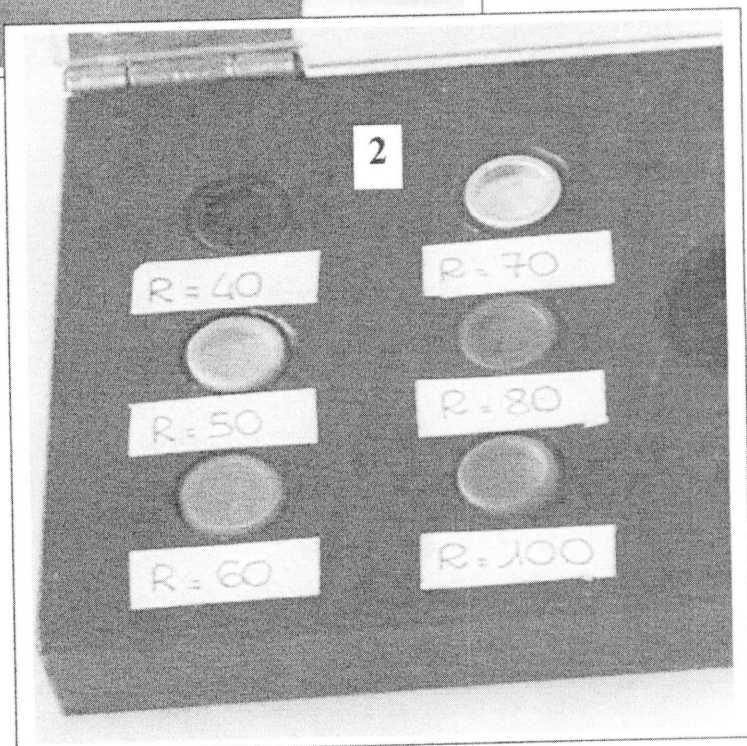
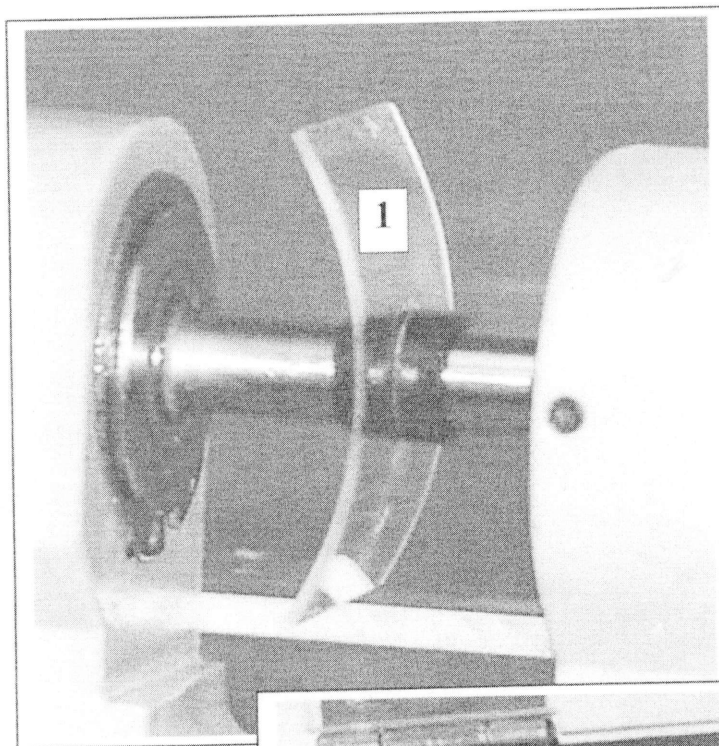


Questa attrezzatura viene fornita per eseguire la molatura di vetri raggianti (1)

This equipment is supplied to grind rounded glass (1)

Le raggiate previste sono di sei tipi (raggio di curvatura 40,50,60,70,80,100 mm) (2)

There are six types of rounded glass (bend radius 40,50,60,70,80,100 mm) (2)





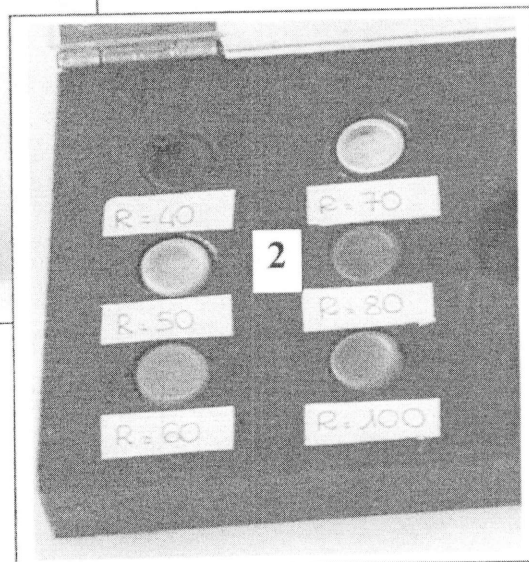
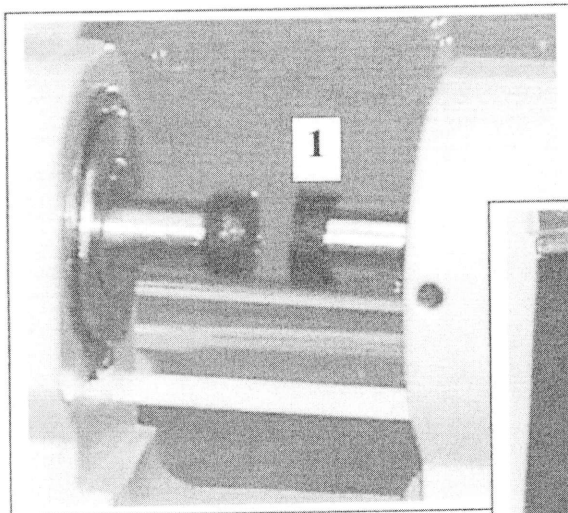
L'attrezzatura è composta da:

- un tassello accessorio (1), che va ad accoppiarsi con la raggiatura del vetro. Il colore di questo accessorio è diverso (2) a seconda del raggio del vetro da lavorare, come specificato nella tabella.

The equipment is made up of:

- an accessory element (1) that couples with the rounding of the glass. The color of this accessory differs (2) according to the radius of the glass to be processed as outlined in the table.

colore / color	Φ raggiatura / rounding [mm]
Nero / Black	40
Giallo / Yellow	50
Rosso / Red	60
Argento / Silver	70
Blu / Blue	80
Verde / Green	100



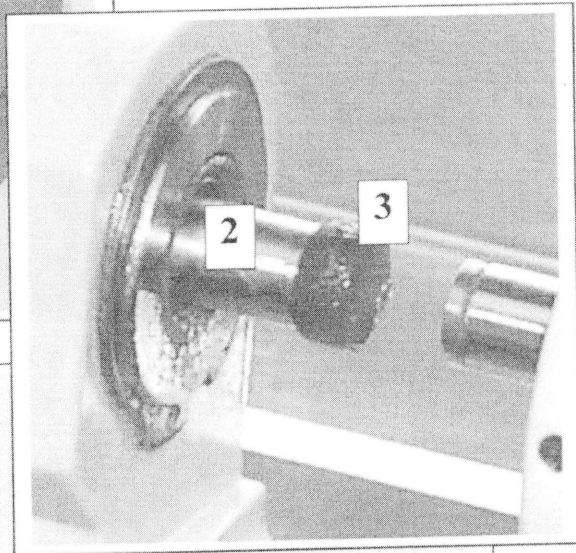
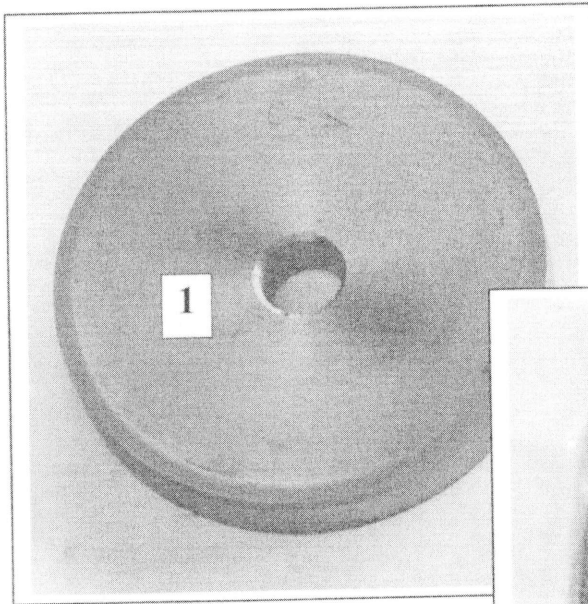


- una mola (1) per adeguare la larghezza di molatura al vetro raggato

- un perno (2) con in testa una pastiglia di gomma molto morbida (3) che si adatta alla curvatura del vetro

- a grinding wheel (1) to adapt the grinding width to the rounded glass

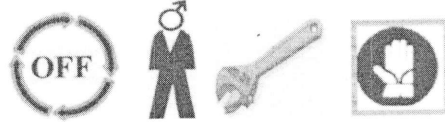
- a pin (2) with a very soft rubber pad on top (3) that adapts to the curving of the glass





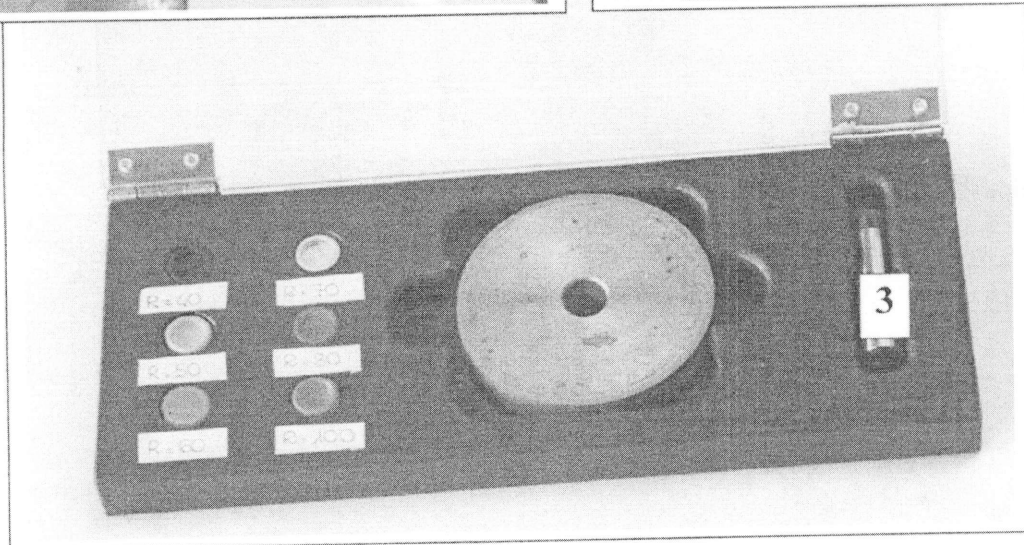
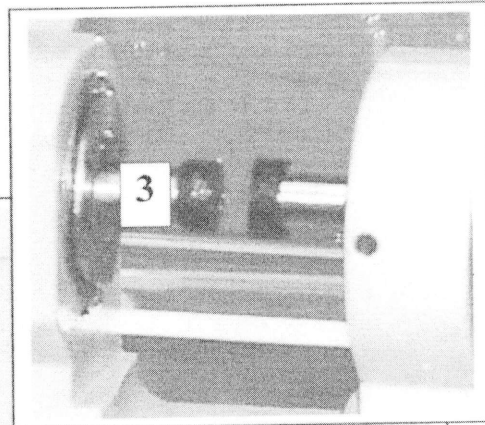
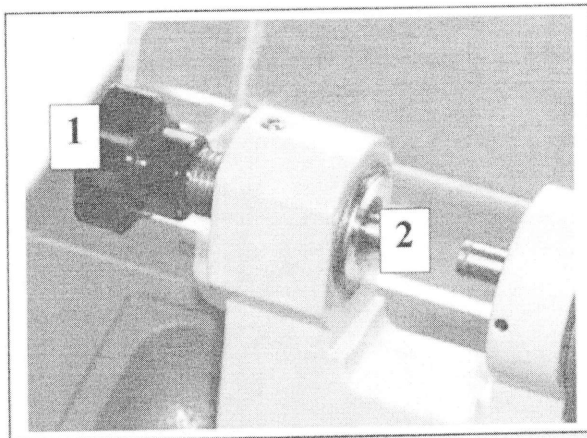
Procedura di montaggio

Assembly procedure



- svitare completamente la vite (1)
- sostituire il perno di contrasto esistente (2) con il perno della attrezzatura (3) completo del relativo accessorio in gomma
- riposizionare la vite di tenuta (1)

- unscrew the screw (1)
- replace the existing contrast pin (2) with the pin of the equipment (3) complete with the relative rubber accessory
- reposition the hold screw (1)



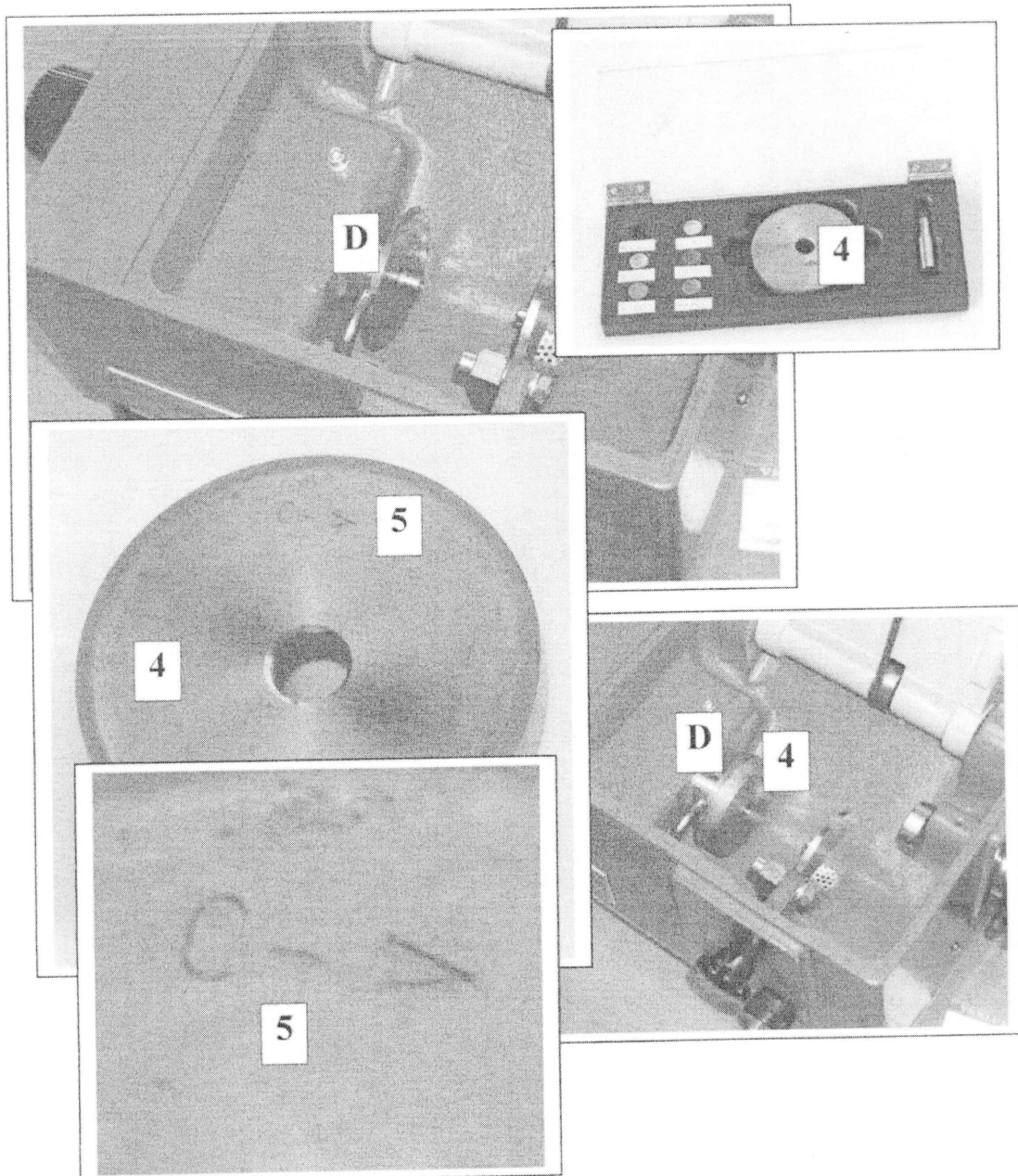


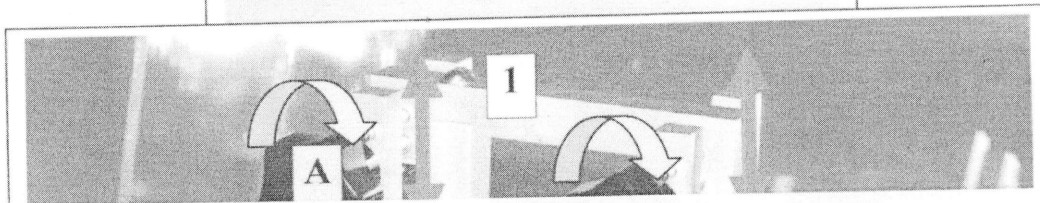
- togliere le tre mole installate, esclusa la mola **D**, ed installare la nuova mola della attrezzatura (**4**), verificando che il montaggio avvenga secondo la indicazione della freccia (**5**) presente sulla mola (rotazione in senso orario)

- bloccare la nuova mola nella posizione di lavoro

- remove the three installed grinding wheels, except for grinding wheel **D**, and install the equipment's new grinding wheel (**4**), checking that the assembly takes place as indicated by the arrow (**5**) that is on the grinding wheel (clockwise rotation)

- lock the new grinding wheel in work position





- montare la dima (1) precedentemente costruita portando il perno con pomello (2) solo in aderenza, in modo che la dima risulti il più possibile in asse con il perno stesso

- mount the previously constructed template (1) so that the pin with the knob (2) adheres only, so that the template is as much as possible in axis with the pin itself

- montare il tassello (3) adeguato al raggio di curvatura del nostro vetro

- mount the element (3) suitable to the bend radius of our glass

-inserire il vetro raggato (4) portando il perno con pomello (5) solo in aderenza, in modo che il vetro risulti il più possibile in asse con il perno stesso verificando che il vetro stesso sia in aderenza con il tassello (3), ruotando opportunamente quest'ultimo.

-insert the rounded glass (4) so that the pin with the knob (5) adheres only, so that the glass is as much as possible in axis with the pin itself and check that the glass adheres to the element (3) by turning the element appropriately.

